

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 84 — 1193

4 JUNI 1984. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 december 1957 betreffende het voorkomen van brand in de steenkolenmijnen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wetten op de mijnen, graverijen en groeven, gecoördineerd op 15 september 1919, inzonderheid op artikel 76, gewijzigd door de wet van 19 augustus 1948;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 december 1957 betreffende het voorkomen van brand in de steenkolenmijnen, inzonderheid op artikel 23;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor veiligheid in de mijnen;

Gelet op het advies van de Nationale Gemengde Mijncommissie;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 23 van het koninklijk besluit van 2 december 1957 betreffende het voorkomen van brand in de steenkolenmijnen wordt aangevuld met het volgende lid :

« Voor de organen voor het overbrengen van energie mogen evenwel alleen moeilijk ontvlambare vloeistoffen gebruikt worden waarvan de kenmerken door de Minister van Economische Zaken zullen worden vastgesteld. »

Art. 2. Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 juni 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Economische Zaken,
M. EYSKENS

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 84 — 1194

2 MEI 1984. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartinspectiereglement

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid der schepen, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 241 van 31 december 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartinspectiereglement, inzonderheid op artikel 90, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 juni 1975 en 10 juli 1981, en op artikel 94;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Posten, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 90 van het koninklijk besluit van 20 juli 1973 houdende zeevaartinspectiereglement, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 juni 1975 en 10 juli 1981, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Onder 2 worden de woorden « in § 1 » vervangen door « in 1 ».

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 84 — 1193

4 JUNI 1984

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 décembre 1957 sur la prévention des incendies dans les mines de houille

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur les mines, minières et carrières, coordonnées le 15 septembre 1919, notamment l'article 76, modifié par la loi du 19 août 1948;

Vu l'arrêté royal du 2 décembre 1957 sur la prévention des incendies dans les mines de houille, notamment l'article 23;

Vu l'avis du Conseil supérieur de la sécurité minière;

Vu l'avis de la Commission nationale mixte des mines;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 23 de l'arrêté royal du 2 décembre 1957 sur la prévention des incendies dans les mines de houille est complété par l'alinéa suivant :

« Toutefois, pour les organes de transmission de l'énergie il ne peut être fait usage que de fluides difficilement inflammables dont les caractéristiques seront fixées par le Ministre des Affaires économiques. »

Art. 2. Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 juin 1984.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires économiques,
M. EYSKENS

MINISTERE DES COMMUNICATIONS

F. 84 — 1194

2 MAI 1984

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des navires, notamment l'article 4, modifiée par l'arrêté royal n° 241 du 31 décembre 1983;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1983 portant règlement sur l'inspection maritime, notamment l'article 90, modifié par les arrêtés royaux du 12 juin 1975 et du 10 juillet 1981, et l'article 94;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 90 de l'arrêté royal du 20 juillet 1973 portant règlement sur l'inspection maritime, modifié par les arrêtés royaux du 12 juin 1975 et du 10 juillet 1981, sont apportées les modifications suivantes :

1° Au 2, les mots « du § 1er » sont remplacés par les mots « du 1 ».

2° De tekst onder 2, a) wordt vervangen door de volgende bepaling :

« a) kapitein, luitenant, schipper, stuurman, officier-werktuigkundige motorist, motorist ter kustvisserij, matroos-motorist, bootsman, volmatroos, matroos aan boord van koopvaardij-schepen, sloepgast en scheepsjongen houder zijn van het desbetreffende brevet of certificaat en voldoen aan de reglementering betreffende de toekenning van de brevetten, diploma's, certificaten en vergunningen voorzien voor de koopvaardij en de zeevisserij. »

De brevetten van bootsman uitgereikt door de Pool der Zeelieden ter Koopvaardij vóór 18 februari 1983 worden voor de toepassing van dit besluit als gelijkwaardig aangezien met het certificaat van bootsman ingesteld door het koninklijk besluit van 14 januari 1983 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1958 betreffende de toekenning van de brevetten, diploma's, certificaten en vergunningen in de koopvaardij, de zeevisserij en de pleziervaart. »

Art. 2. Artikel 94 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 94. Visserij, dek en machine :

Dek.

1. a) Aan boord van een vissersvaartuig van niet meer dan 70 ton dat vaart in een zeegebied dat beperkt is tot 25 zeemijl uit de Belgische kust en uitsluitend reizen onderneemt van maximum één etmaal moeten ten minste 1 schipper ter kustvisserij aanwezig zijn en 1 matroos.

De matroos dient houder te zijn van ten minste een certificaat van bekendheid met de reglementen betreffende de navigatie.

b) Aan boord van een vissersvaartuig van niet meer dan 70 ton dat vaart in een zeegebied, begrensd in het westen door de meridiaan 2° W en in het noorden door de parallel 54° N, moeten ten minste 1 schipper ter kustvisserij en 3 matrozen aanwezig zijn. Bovendien de schipper moeten 2 van de bemanningsleden houder zijn van ten minste een certificaat van bekendheid met de reglementen betreffende de navigatie.

c) Aan boord van een vissersvaartuig van niet meer dan 70 ton dat vaart in het gebied zoals vermeld in b) en uitsluitend reizen onderneemt van maximum twee etmalen moeten ten minste 1 schipper ter kustvisserij en 2 matrozen aanwezig zijn. Bovendien de schipper moet 1 bemanningslid houder zijn van ten minste een certificaat van bekendheid met de reglementen betreffende de navigatie.

2. Aan boord van een vissersvaartuig van meer dan 70 ton dat vaart in het zeegebied vermeld in § 1, b) moeten ten minste 1 schipper ter visserij en 3 matrozen aanwezig zijn. Bovendien de schipper moeten 2 van de bemanningsleden houder zijn van ten minste een certificaat van bekendheid met de reglementen betreffende de navigatie.

3. a) Aan boord van ieder vissersvaartuig dat vaart in het zeegebied begrensd : in het westen enerzijds door de meridiaan 10° W vanaf de zuidkust van Ierland tot aan het punt met coördinaten 10° W - 48° 30' N, vervolgens door de parallel van 48° 30' N van voornoemd punt tot het punt met coördinaten 6° W - 48° 30' N, vervolgens door de meridiaan van 6° W tot aan de noordkust van Spanje, anderzijds door de meridiaan van 8° W vanaf de noordkust van Ierland tot aan het punt met coördinaten 60° N - 8° W; in het noorden door de parallel van 60° N tot aan de westkust van Noorwegen; in het oosten door de meridiaan van 10° O, moeten ten minste 1 schipper ter visserij, 1 stuurman en 2 matrozen aanwezig zijn.

b) Aan boord van ieder vissersvaartuig dat vaart buiten het zeegebied vermeld in a) moeten ten minste 1 schipper ter visserij, 1 stuurman en 3 matrozen aanwezig zijn.

c) In de gevallen beschreven onder a) en b) moeten benevens de schipper en de stuurman, 2 van de bemanningsleden in het bezit zijn van ten minste een certificaat van bekendheid met de reglementen betreffende de navigatie. De stuurman moet ten minste houder zijn van het diploma van aspirant-schipper of van het brevet van schipper ter kustvisserij.

4. a) Indien de schipper of de stuurman niet op de brug aanwezig is, moet aldaar ten minste 1 bemanningslid, houder van een certificaat van bekendheid met de reglementen betreffende de navigatie, aanwezig zijn.

b) Indien 2 of meer matrozen moeten aanwezig zijn, mag 1 van de matrozen vervangen worden door een scheepsleerjongen.

c) Indien 2 bemanningsleden houder moeten zijn van een certificaat van bekendheid met de reglementen betreffende de navigatie moet ten minste 1 daarvan een matroos zijn.

Machine.

5. Aan boord van een vissersvaartuig uitgerust met een voortstuwingsinrichting waarvan het vermogen niet meer bedraagt dan 300 pk (220 kW) moet 1 bemanningslid houder zijn van het brevet van motorist ter kustvisserij.

2° Le 2, a) est remplacé par la disposition suivante :

« a) les capitaine, lieutenant, patron, second, officier-mécanicien, motoriste, motoriste à la pêche côtière, matelot-motoriste, maître d'équipage, matelot qualifié, matelot à bord de navires marchands, canotier et mousse soient titulaires des brevets ou certificats correspondants et satisfassent à la réglementation relative à la délivrance des brevets, diplômes, certificats et licences pour la marine marchande et la pêche maritime. »

Les brevets de maître d'équipage octroyés par le Pool des Marins de la Marine Marchande avant le 18 février 1983 sont pour l'application du présent arrêté assimilés au certificat de maître d'équipage instauré par l'arrêté royal du 14 janvier 1983 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1958 relatif à la collation de brevets, diplômes, certificats et licences dans la marine marchande, la pêche maritime et la navigation de plaisance. »

Art. 2. L'article 94 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 94. Pêche, pont et machine :

Pont.

1. a) A bord d'un bateau de pêche de 70 tonneaux au maximum naviguant dans une aire maritime limitée à 25 milles marins de la côte belge et qui fait uniquement des voyages de 24 heures au maximum, il doit y avoir au moins 1 patron à la pêche côtière et 1 matelot.

Le matelot doit être au moins titulaire du certificat de connaissance des règlements de navigation.

b) A bord d'un bateau de pêche de 70 tonneaux au maximum naviguant dans une aire maritime, limitée à l'ouest par le méridien 2° W, et au nord par le parallèle 54° N, il doit y avoir au moins : 1 patron à la pêche côtière et 3 matelots. Deux membres de l'équipage autres que le patron doivent être au moins titulaires du certificat de connaissance des règlements de navigation.

c) A bord d'un bateau de pêche de 70 tonneaux au maximum naviguant dans l'aire citée sub b) et qui fait des voyages de 48 heures au maximum, il doit y avoir au moins 1 patron à la pêche côtière et 2 matelots. Un membre de l'équipage autre que le patron, doit être au moins titulaire du certificat de connaissance des règlements de navigation.

2. A bord d'un bateau de pêche dont le tonnage est supérieur à 70 tonneaux, naviguant dans l'aire maritime citée sub § 1, b) il doit y avoir au moins 1 patron à la pêche et 3 matelots. Deux membres de l'équipage autres que le patron doivent être au moins titulaires d'un certificat de connaissance des règlements de navigation.

3. a) A bord de chaque bateau de pêche naviguant dans l'aire maritime limitée : à l'ouest d'une part par le méridien 10° W depuis la côte sud de l'Irlande jusqu'au point aux coordonnées 10° W - 48° 30' N, ensuite par le parallèle de 48° 30' N du point précité jusqu'au point avec les coordonnées 6° W - 48° 30' N, ensuite par le méridien de 6° W jusqu'à la côte nord d'Espagne, d'autre part par le méridien de 8° W depuis la côte nord de l'Irlande jusqu'au point avec les coordonnées 60° N - 8° W; au nord par le parallèle de 60° N jusqu'à la côte ouest de Norvège; à l'est par le méridien de 10° E, il doit y avoir au moins 1 patron à la pêche, 1 second et 2 matelots.

b) A bord de chaque bateau de pêche naviguant en dehors de l'aire maritime citée sub a) il doit y avoir au moins 1 patron à la pêche, 1 second et 3 matelots.

c) Dans les cas décrites sub a) et b) 2 membres de l'équipage autres que le patron et le second doivent être au moins en possession d'un certificat de connaissance des règlements de navigation. Le second doit au moins être titulaire du diplôme d'aspirant-patron à la pêche ou du brevet de patron à la pêche côtière.

4. a) Lorsque le patron ou le second n'est pas présent sur le pont, il doit s'y trouver au moins 1 membre d'équipage, titulaire d'un certificat de connaissance des règlements de navigation.

b) Si 2 matelots au moins doivent être présents, 1 des matelots peut être remplacé par un mousse.

c) Si 2 membres d'équipage doivent être titulaires d'un certificat de connaissance des règlements de navigation au moins 1 des 2 doit être un matelot.

Machine.

5. A bord d'un bateau de pêche équipé d'une installation propulsive dont la puissance n'est pas supérieure à 300 ch (220 kW) 1 membre d'équipage doit être titulaire du brevet de motoriste à la pêche côtière.

6. Behalve de bemanningsleden vermeld in 1, 2 of 3 moet :

a) aan boord van een vissersvaartuig uitgerust met een voorstuwingsinrichting waarvan het vermogen meer dan 300 pk (220 kW) bedraagt doch niet meer dan 750 pk (550 kW) 1 matroos-motorist aanwezig zijn, indien de motor van op de brug kan bediend worden.

Indien de motor niet van op de brug kan bediend worden, moeten 1 matroos-motorist en 1 assistent-motorist aanwezig zijn.

b) aan boord van een vissersvaartuig uitgerust met een voortstuwingsinrichting waarvan het vermogen meer dan 750 pk (550 kW) bedraagt, 1 motorist aanwezig zijn en 1 assistent-motorist indien de motor van op de brug kan bediend worden.

Indien de motor niet van op de brug kan bediend worden, moeten 1 motorist en 2 assistenten-motorist aanwezig zijn.

7. De assistent-motorist bedoeld in 6, moet ten minste in het bezit zijn van het brevet van motorist ter kustvisserij.

8. Om veiligheidsredenen kan het districtshoofd, met het oog op de inrichting, grootte of bestemming van het vissersvaartuig aanvulling voorschrijven van het aantal personen dat deel uitmaakt van het dek- en machinepersoneel.

Art. 3. Onze Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 mei 1984.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen
en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

H. DE CROO

N. 84 — 1195

10 MEI 1984. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1958 betreffende de toekenning van de brevetten, diploma's, certificaten en vergunningen in de koopvaardij, de zeevisserij en de pleziervaart

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op het zeevaartonderwijs, gecoördineerd op 20 september 1960, gewijzigd bij de wetten van 27 mei 1969 en 18 juni 1976;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 mei 1958 betreffende de toekenning van de brevetten, diploma's, certificaten en vergunningen in de koopvaardij, de zeevisserij en de pleziervaart, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 19 juni 1959, 13 februari 1961, 8 april 1964, 10 juni 1965, 18 maart 1966, 14 maart 1967, 3 juni 1969, 10 april 1970, 27 januari 1971, 26 maart 1971, 20 juli 1971, 25 oktober 1971, 2 oktober 1972, 28 maart 1974, 2 juli 1975, 11 maart 1977, 21 april 1978, 4 december 1978, 14 januari 1983 en 5 april 1983;

Gelet op het advies van de Raad tot Verbetering van het Zeevaartonderwijs;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 mei 1958 betreffende de toekenning van de brevetten, diploma's, certificaten en vergunningen in de koopvaardij, de zeevisserij en de pleziervaart, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A. De tekst onder 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3. Pleziervaartuigen : alle vaartuigen, die, al dan niet gebruikt voor winstgevend verrichtingen, in welke vorm ook, aan pleziervaart doen of ervoor bestemd zijn ».

B. Het artikel wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« 6. Stuurman aan boord van een vissersvaartuig : ieder, die als plaatsvervanger is belast met het bevel over een vissersvaartuig, met inbegrip van personen die, geen loodsen zijnde, op ieder ogenblik op een zodanig schip belast kunnen worden met de navigatie;

7. Ton : de bruto-tonnenmaat bepaald op grond van de wet van 12 juli 1983 op de scheepsmeting, behoudens andersluidende bepaling van dit besluit ».

6. Outre les membres d'équipage mentionnés aux 1, 2 et 3 :

a) à bord d'un bateau de pêche équipé d'une installation propulsive dont la puissance est supérieure à 300 ch (220 kW) sans être supérieure à 750 ch (550 kW), il doit y avoir 1 matelot-motoriste si le moteur peut être commandé à partir de la passerelle.

Si le moteur ne peut pas être commandé à partir de la passerelle il doit y avoir 1 matelot-motoriste et 1 assistant-motoriste.

b) à bord d'un bateau de pêche équipé d'une installation propulsive dont la puissance est supérieure à 750 ch (550 kW), il doit y avoir 1 motoriste et 1 assistant-motoriste, si le moteur peut être commandé à partir de la passerelle.

Si le moteur ne peut pas être commandé à partir de la passerelle il doit y avoir 1 motoriste et 2 assistants-motoristes.

7. L'assistant-motoriste visé sous 6, doit être au moins en possession du brevet de motoriste à la pêche côtière.

8. Pour des raisons de sécurité, le chef de district peut, compte tenu de l'installation, de la grandeur ou de la destination du bateau, exiger une augmentation du nombre de personnes faisant partie du personnel de pont et de machine.

Art. 3. Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 mai 1984.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications
et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

H. DE CROO

F. 84 — 1195

10 MAI 1984. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1958 relatif à la collation de brevets, diplômes, certificats et licences dans la marine marchande, la pêche maritime et la navigation de plaisance

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur l'enseignement maritime, coordonnée le 20 septembre 1960, modifiée par les lois du 27 mai 1969 et du 16 juin 1976;

Vu l'arrêté royal du 21 mai 1958 relatif à la collation de brevets, diplômes, certificats et licences dans la marine marchande, la pêche maritime et la navigation de plaisance, modifié par les arrêtés royaux des 19 juin 1959, 13 février 1961, 8 avril 1964, 10 juin 1965, 18 mars 1966, 14 mars 1967, 3 juin 1969, 10 avril 1970, 27 janvier 1971, 26 mars 1971, 20 juillet 1971, 25 octobre 1971, 2 octobre 1972, 28 mars 1974, 2 juillet 1975, 11 mars 1977, 21 avril 1978, 4 décembre 1978, 14 janvier 1983 et 5 avril 1983;

Vu l'avis du Conseil de Perfectionnement de l'Enseignement maritime;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 1er de l'arrêté royal du 21 mai 1958 relatif à la collation de brevets, diplômes, certificats et licences dans la marine marchande, la pêche maritime et la navigation de plaisance, sont apportées les modifications suivantes :

A. Le 3 est remplacé par la disposition suivante :

« 3. Bâtiments de plaisance : tous bâtiments qui, soit à titre gratuit, soit à titre onéreux et sous quelque forme que ce soit, font ou sont destinés à faire en mer de la navigation de plaisance ».

B. L'article est complété par les dispositions suivantes :

« 6. Second à bord d'un bâtiment de pêche : toute personne chargée en second du commandement d'un bateau de pêche, y compris les personnes, autres que les pilotes, pouvant être à tout moment chargées d'assurer la navigation;

7. Tonneau : le tonneau de jauge brute déterminée en vertu de la loi du 12 juillet 1983 sur le jaugeage des navires, sauf disposition contraire du présent arrêté ».